

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM

BỘ GIAO THÔNG VẬN TẢI  
MINISTRY OF TRANSPORTATION



CỤC HÀNG KHÔNG VIỆT NAM  
CIVIL AVIATION ADMINISTRATION OF VIETNAM

\*\*\*\*\*  
CHỨNG CHỈ PHÊ CHUẨN  
APPROVAL CERTIFICATE

N<sub>o</sub>: VN - 249NN/CAAV

Căn cứ các quy định hiện hành về HKDD và tuân thủ các điều kiện nêu dưới đây, Cục Hàng không Việt Nam chứng nhận:

*Pursuant to the national regulations for the time being in force and subject to the conditions specified below, the Civil Aviation Administration of Vietnam hereby certifies:*

**AEROTHRUST CORPORATION**

5300 NORTHWEST 36<sup>TH</sup> STREET  
MIAMI, FLORIDA 33166, USA

là Tổ chức bảo dưỡng theo QCHK-145, được phép thực hiện các công việc bảo dưỡng theo nội dung nêu trong phụ lục đính kèm và cấp chứng nhận hoàn thành bảo dưỡng theo số phê chuẩn trên.

*as a VAR-145 maintenance organisation approved to maintain the products listed in the attached approval schedule and issue related certificates of release to service using the above reference.*

**Điều kiện/ Conditions:**

1. Phê chuẩn này chỉ giới hạn ở phạm vi công việc nêu trong bản Giải trình tổ chức bảo dưỡng theo QCHK-145 đã phê chuẩn.

*This approval is limited to that specified in the scope of approval section of VAR-145 approved maintenance organization exposition, and*

2. Phê chuẩn này yêu cầu phải tuân thủ theo các quy trình nêu trong Bản giải trình tổ chức bảo dưỡng

*This approval requires compliance with the procedures specified in approved maintenance organization exposition, and*

3. Phê chuẩn này còn hiệu lực khi Tổ chức bảo dưỡng còn phù hợp với QCHK-145

*This approval is valid whilst the VAR-145 approved maintenance organization remains compliance with VAR-145.*

4. Với các điều kiện nói trên, Phê chuẩn này có hiệu lực đến ngày hết hạn nếu không bị đình chỉ, thu hồi trước thời hạn

*Subject to compliance with the foregoing conditions, this approval shall remain valid until any specified date of expiry unless has previously been surrendered, suspended or revoked.*

Ngày cấp/Date of issue: 25/01/2010.

Ngày hết hạn/Date of expiry: 24/07/2010.

FOR  
CỤC TRƯỞNG CỤC HKVN  
DIRECTOR GENERAL OF CAAV  
PHÓ CỤC TRƯỞNG



Lai Xuân Thanh

**PHỤ LỤC PHÊ CHUẨN**  
**APPROVAL SCHEDULE**

**Tổ chức bảo dưỡng:**

*Organisation name:*

**Tham chiếu/ Reference:**

**AEROTHERUST CORPORATION**

**VN - 249NN/CAAY**



<b>Chung loại</b> <b>Class</b>	<b>Phân loại</b> <b>Ratings</b>	<b>Giới hạn</b> <b>Limitations</b>	<b>Nội trường</b> <b>Base</b>	<b>Ngoại trường</b> <b>Line</b>
Tàu bay <i>Aircraft</i>	A1 Máy bay trên 5700kg <i>Aeroplanes above</i> 5700kg	NIL	NIL	NIL
Động cơ <i>Engines</i>	B1 Động cơ tuốc bin <i>Turbine</i>	• CFM -56 Series	Refer to the MOE and associated capability list	
	B3 Động cơ phụ <i>APU</i>	NIL	NIL	
Các bộ phận khác trừ động cơ hoàn chính và động cơ phụ <i>Components</i> <i>other than</i> <i>completed</i> <i>engines and</i> <i>APUs</i>	C1 Air Con & Press C3 Comms & Nav C4 Doors & Hatches C5 Electrical Power C6 Equipment C7 Engine - APU C8 Flight Controls C9 Fuel - Airframe C12 Hydraulic C13 Instruments C14 Landing Gear C15 Oxygen C17 Pneumatic C18 Protection/Ice/Rain/Fire C19 Hublots (Windows) C20 Structure		NIL	
Các công việc chuyên ngành <i>Specialised</i> <i>services</i>	D1 Kiểm tra không phá hủy <i>Non - destructive</i> <i>inspection</i>	(a) Eddy Current (b) Magnetic Particle (c) Liquid Penetrant (d) Ultrasonic (e) Welding (f) Plating		

Phụ lục phê chuẩn này chỉ hạn chế ở các nội dung và hoạt động đã nêu trong phần phạm vi phê chuẩn của Bản giải trình tổ chức bảo dưỡng theo QCHK-145.

This approved schedule is limited to those products and activities specified in the scope of approval section to contained in MOE.

Ngày cấp/Date of issue: 25/01/2010